

RADIOSCOLA ROMONTSCH TEXTS COMPLESSIVS

EDIZIUN DELLA CUMINONZA RADIO ROMONTSCH / PUBLICAZIUN DELLA CUMISSIUN RADIOSCOLA

Redacziun: Alfons Maissen

Stampa Tagblatt Cuera

EMISSION 18. 1. 66 — 14.30-15.00 h

Compara sis gadas, ils meins
d'october tochen mars Nr. 56

P. FLURIN MAISSEN, MUSTER

Alla Tgina dil Rein

In viadi de scola bein preparaun cun agid
de Pader Placi Spescha.

Tgei ei propriamein: La tgina ded in flum? Ins pren sco sche in flum grond fuss ina persuna che nescha, crescha, viva e miera. E veramein, il Rein per exempel ei in bi maletg de nossa veta. El nescha sils aults, ed ha leu ina tgina. Carschius in stel, fa el ses sigliots sco in giuven sur rugns e greps. Sco in ferm um percuora el la vallada; el regia entiras tiaras u sparta ellas ina da l'autra e fa enqualgadas tema a quels che avdeschan sper sias rivas. Pli e pli lads vegn siu vau e pli e pli plauns daventa il cuors de sia aua. Ed alla finala sespiarda el vi ella immensa mar. Siu cuors ei finius. — Quei patratg ha in poet empruau de metter en remas sco suandont:

Il Rein

Sco tgina, buca bara,
Sils aults schai il glatscher.
Schegie ch'el marvels para,
Ei'l in fritgeivel èr.

Il cauld suleagl luenta
Daguots ord neiv e glatsch,
E gleiti semuenta
La aua tras il tratsch.

Rimnad'en in'aveina
Fui l'aua giu dals aults,
E vi e neu semeina
Tras vuorzs e stgrs uauls.

In dutg mo s'ei l'entschatta. —
Sco ual fa'l bia ramur. —
Sin tuts ils mauns el catta
In frar che dat sinzur.

Las auas seuneschan
E forman in detg flum.
Las rivas s'empleneschan
Cun aua tochen sum.

Il flum la val banduna;
'Gl ei lartg da mintga maun.
La vusch pli fleivel tuna,
Sespiarda tras il plaun.

E staunchels, sco en fossa,
Tiel port sto'l caminar,
E cu'l davos tec possa
Sederscher ella mar.

Sfundraus ei'l per adina,
Finida sia sort.
La grepp'ei sia tgina,
La mar ei sia mort.

Igl ei capeivel che tuts ils amaters della natira che avdeschan sper las rivas dil Rein, han il giavisch de veser sia tgina. Mo nua ei quella tgina? Nus prendein la carta geografica e mein cun l'egliada encunter il cuors dell'aua ensiviars, daven da Glion, a Mustér epi dalla val Tujetsch en tochen si Tschamut. Per far per propi il viadi, vegnan ils scholars probablamein menai dal tren u dad autos tochen si Tschamut, forse era tochen sil Cuolm d'Ursera. Naven da leu va in cumadeivel trutg viedenesi tier la tgina dil Rein. Mo *nus* mein a pei gia daven da Tschamut per buca piarder ord egl il vau dil Rein. Igl emprem mirein nus aunc encunter il sid e vesein ina gronda val, la Val Curnera che vegn alimentada dal Glatscher de Curnera. Quella val prendein nus buca per tgina dil Rein. Nus suandein la val plitost

encunter il sid-vest. Dalla via nova anora pudein nus tscharner il vau dil Rein. Denton suenter cuort tems denter Surpalits e Milez, e leu nua ch'il stradun fa biars carauns, entscheiva in vér embrugl ded uals, dutgs e reins. Sch'ins suonda la via sil Cuolm d'Ursera, cartessen ins ch'il vér Rein semeini era siaden encunter il nord-vest e prendi sia aua ord il Lag dil Cuolm d'Ursera. Biars dutgs neu dal Pez Nurschallas rinforzan quei ual ed era l'impres- siun che quei seigi l'entschatta dil Rein. Gia in cert viandont e scriptur Storr ei setrumpaus cun scriver igl onn 1784: «Il Lag della Alp-su ei principalmein enconuschents per fontauna de dus flums. Alla riva occidentala dil lag deriva la Reuss dell'Alp-su ed alla riva orientala il Rein anteriur». Sin quei ha P. Placi Spescha scret la remarca: «Igl ei nunpus- seivel che il Lag dell'Alp-su sappi dar giu aua al Rein, perquei che il lag ei tschinclaus da quella vart dad aultas rivas». P. Placi ha lu sez designau ina carta geografica della entira Surselva e dellas regi- uns confinontas. Quella carta ei aunc oz duvreivla ed exacta, surtut quei che pertucca uals e flums.

Per anflar la vera tgina dil Rein stuein nus suandar la val che vegn dal sid, cuort suenter Prau Mulin. Quella val ei numnada «Rein de Tuma». A Pli- dutscha, quei vul dir, Paliu dultscha, ha quei Rein pliras frastgas e semeina atras ina cavorgia si en- cunter il Lag de Tuma. Nus mein denton buca suen- ter il vau dil Rein. Quei fuss empau stentus. Pli cumadeivel eis ei per nus ded ir per la via nova tochen si el caraun anetg en ina altezia de ca. 1800 m. s. m.

Leu san ins ir per in trutg si encunter la senda che vegn neu dagl ault dell'Alp-su. Quella senda tra- versa ina teissa spunda e reiva lu atras in grugn greppus. Tutenina fa la senda ina menada da vart dretga ed entscheiva ad ir engiu.

Avon nus sesarva ina cuntrada en fuorma de cal- dera, tschinclada dad aulta pezza. Giufuns quella caldera se presenta l'aua blava ded in lag, il Lag de Tuma al pei dil Pez Badus. Da l'autra vart dil lag engartein nus ina pintga planira. Quella lein nus contonscher e mein perquei da vart dretga dil lag vi. Flurs de paliu orneschan il plaun e dus uals portan l'aua al lag. Tgunschamein anflein nus em- pau pli anavos in pastget schetg u in crap cauld per far nies paus e nossa meditaziun. Era il magun vul buca ch'ins emblidi el.

Empau staunchels schein nus bugen gidar in tec Pader Placi a descriver quei che nus vesein. El scriva: «Per miu emprem viadi sil Pez Badus hai jeu giu il plascher de cumpignar il Pader Fintan Burchler ord la claustra de Rheinau. Quei spiritual haveva il grond giavisch de visitar las fontaunas dil Rein. La tgina de quei flum pareva ad el impur- tons, perquei che sia claustra vegn circumdada bunamein dil tuttatfatg da quei flum. — Arrivai sigl ault, sesarva in priel rodund avon nus e lien re- splenda il lag. Quei che augmenta aunc il bi maletg,

ei ina pintga planira pastgusa davos il lag e treis uals che serpegian atras quella e sbuccan el lag. Miu cumpogn de viadi era aschi incantaus dalla enamada greppusa dil lag, dal sgurghigliar e ra- murar dils ualets, dalla muntogna gigantica cur- clada da neiv e glatsch, dallas cavorgias e sfen- daglias, mo surtut incantaus dal lag, quella rimnera dellas fontaunas principalas dil Rein anteriur. Ed el ha exclamau: Jeu sun cuntents! Dieus sei ludaus!» Pader Placi ei denton aunc buca cuntents, el vul aunc ascender il Pez Badus. Ed era nus, silmeins ils pli curaschus, essan aunc buca cuntentai avunda. Nus lein tuttina era empruar de dumignar il P. Ba- dus.

Co fan ins de dumignar la muntogna? Sur de quei ha Pader Placi scret in pli liung entruidament. Quel cuntegn biars buns cussegls che valan aunc oz aschi bein sco da siu tems. El entscheiva:

Legia, ponderescha e mira buc entuorn,
Sedeport'empau sabi e va buc sc'in stuorn.

Cun auters plaid schess el: Igl emprem ston ins dumignar sesez, avon che vuler dumignar auters. Da siu tems duvravan ins aunc buca il plaid «sport», mo tuttina fagevan ins sport, quei vul dir, ins en- cureva distracziun corporala e spirtala ella natira. Pader Placi ha gia igl onn 1800 mussau, co il sport de muntogna sappi esser sanadeivels per tgiarp ed olma, sch'ins fa tut tenor in raschuneivel plan. Igl ir per la pezza e cuolms renda ins curaschus, lingiers e cuntents, e mantegn la sanadad. Bein sa quei sport esser malsegirs e prigus, denton mo per quels che drovan buca lur entelletg e suondan capriziusa- mein mo lur atgna veglia, enstagl de tedlar sin cus- segls de pli versai. Prigus eis ei per ils temeletgs, ils garmadis, ils paterluns, ils scui e quels che fan bugen vendetga ed ein adina malruasseivels. Per- quei ston ins era esser fetg precauts enten eleger ils cumpogns de viadi.

Plinavon di Pader Placi ded esser preparaus en tuts graus. Igl ei de patertgar vid ils calzers, cal- tschauls e tut il resti, vid il sacados e quei ch'ins vul prender de magliar, vid in spiegelhel per ir sin neivs e glatschers. — La bun'aura san ins buca preparar, quella ston ins spetgar. In fetg bien cus- segl de P. Placi ei:

Ei l'aura dubiusa, e tilan ils vents.
Lai la muntogna! Da rar eis cuntents.

Mo oz havein nus gartegiau l'aura ed aschia astgein empruar ded ascender il Pez Badus.

En tuts ils cudischs de scola dil mund de geografia stat scret: Il Rein nescha al Pez Badus. El ei igl emprem crap de miglia dil flum en sia cuorsa liunga de 1320 km. — Mo ussa stuein nus ir, schiglioc pudein nus buca suenter a quei P. Placi cun sias combas cuortas mo spertas. Nus sezavrein da quels che stattan anavos. Duas tiarzas circa prefereschan de star sper il lag a cauma. Forsa ch'il scolast fa aunc ina secunda zavrada; in dils scholars ei forsa

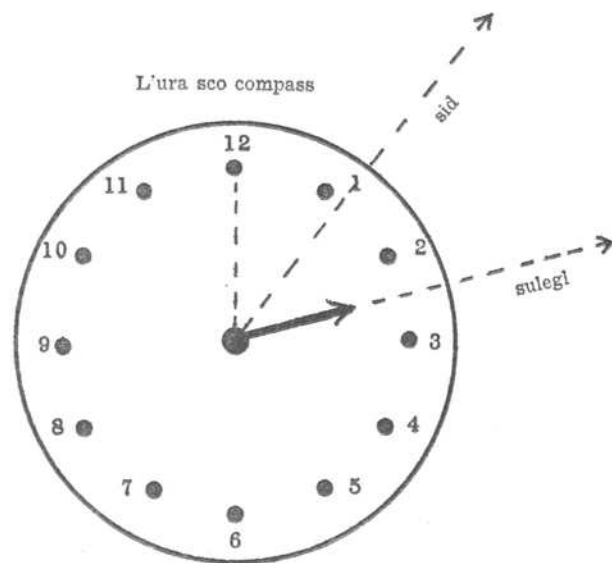
memia falombers e zaclins, ad in secund, pigl auter fermes e robusts, mauncan las qualitäts spirtalas de bien cumpogn. Rést, aschia ha el num, vegn trests, las larmas ein osum igl uvierchel digl egl. Cheu di il signur scolast. «Bien, sche prendas ti si dies il sac dil Gion, per che lez hagi buca de purtar ton». Buca che lez fuss staus in buglialatg. Mo el haveva priu cun el in apparat de fotografar, in altimeter, in compass e pliras cartas, in perspectiv e schiglioc aunc auters instruments de siu bab ch'era forester. Mo aunc pli impurtont era che Rést vegneva mai staunchels de mudergiar ils auters en scola ed ordeifer. E ual il Gion stueva pitir il pli fetg perquei ch'el haveva buca il talent de sedustar cun pugns. Mo el era pli perderts, pulits e sperts en scola, e Rést haveva la tuppa idea de stuer ulivar ora quei cun ses talents de pugnier maltschec. Per buca *emblidar* pli tard, lein nus ual ussa raschunar alla fin la historia dils dus adversaris. Rést ha pruamein purtau il sac de Gion. Davos in grugn ch'il scolast veseva buca, ha Gion priu sez il sac e levgiau siu cumpogn in tschancun, ed enten scumiar ha el era schau schigiar las bunas caussas ch'eran el sac. Ina oranscha ha lu sigilau dil tuttafatg l'amicezia ded omisus. Aschia ei quei viadi staus in bien remiedi per quella malsogna dil Rést. Mo ussa vinavon! Il viadi che nus havein de far, descriva Pader Placi sco suonda:

«Nus mein ussa sur rasadas de neiv che tegnan sumada. Aschia arrivein nus sil fil danunder ch'ins vesa giu sil teppi verd ella Val d'Ursera. Ussa semenein nus enviers il sid, traversein il fil e mein tochen tiel pei dil cuolm che nus lein ascender. Mo cheu hai jeu buca pudiu rabbitschar vinavon in sulet pass il vegl um (quei vul dir: siu cumpogn Pader Fintan). El era aschi tementaus dagl ault precipezi che mira encunter l'Alp-sut ded Ursera ed el haveva il cor che strenscheva. Jeu hai fatg amogna de purtar el tochen tier la tschema dil grep. Mo el ha era refusau quei. En strusch in quart d'ura sun jeu staus sil spitg dil Badus. Quel ei gits-rodunds e consista ord blocs de gneis (quei ei in crap empau sco il granit). Il Badus ha ina altezia plitost mesauna ed ei per part cuvretgs da glatschers. Sia posiziu denton porscha agl egl ina bellezza vesta». Ei fuss veramein donn, sche in u l'auter dils scolars che ein arrivai tochen si tier quei fil, perdess la curascha ded ir vinavon sco il Pader Fintan. Stuein nus forse era purtar il pli temeletg tochen sissum? Tuttina eis ei bien de pigliar pil maun a quels ch'ei buca disai, silmeins en loghens pli spuretgs. Mo prigus eis ei buca sch'ins dat mo in tec adatg e suonda ils pass dil menader.

Da quei fil anora savessen ins era ir encunter il nord sil Pez Tuma ch'ei meins aults. Mo nus mein enviers il sid e cunquei che nus havein fatg in paus sil fil, arrivein nus prest sil spitg dil cuolm. Nus duvrein probablamein 20 minutas, epi stein nus ad ina altezia de 2931 meters sur mar.

Tgei aspect! Gia da vegnir ensi havein nus encurschiu co la pézza veseivla semultiplicava, ed ussa stein nus enamiez in rudi de tschemas che tarlischan cun lur glatschers sco tontas steilalvas enamiez in pastgun. Nus stuein bunamein haver malpuccau per ils cumpogns giu sper il lag che semeglian leu plitost furmiclas che gliud. Imper fotografias pon forse dar ad els pli tard ina idea de quei che nus havein astgau mirar ed admirar. Dal spitg dil Pez Badus anora vesein nus surtut la Val Tujetsch, ed ins po era tscharner la cuntrada de Mustér e Sumvitg. Da mintga maun s'ei pezza che ensiara nosa val dil Rein. Cun ina buna carta geografica empruein nus de dar il dretg num alla greppa la pli aulta. Nus havein cun nus pliras sorts de cartas adattadas: La carta locala cun ina scala ualti gronda (1:50 000), la carta dil Grischun (1:250 000) e la carta svizzer (1:400 000 — 1:750 000).

Ussa mettein nus la carta giun plaun u sin ina platta morta, ed orientein ella, quei vul dir, nus drizzein il nord della carta encunter il nord della tiara. Sche nus havein buca in compass cun nus stuein nus s'enschnar autramein. Priu ch'il sulegl seigi veseivels, silmeins sia posiziu davos ils nibels, drizzein nus ina ura cul mussader pign encunter il sulegl. Sch'igl ei avonmiezd, lu stat il de dudisch da maun dretg dil sulegl, suentermiezd da vart senias-tra. La direcziun sid ei lu gest amiez, denter il de dudisch ed il mussader pign. (il grond mussader ha de dir nuot). Aunc pli sempel eis ei sche il signur scolast u in scolar enconuscha in grep damaneivel. En gliez cass fixeschan ins il punct dil spitg dil Pez Badus silla carta e meina lezza tochen ch'il grep enconuscent silla carta mira encunter il grep sez. Lu muossa la carta era per tuts auters loghens ella natira la dretga direcziun.



Exempel per las 14.30 uras

Nus lein buca empruar de numnar tuts ils greps che nus vesein sco in rudi entuorn nus. Ei basta de remarcar mo ils pli imposants.

Encunter il nord-ost vesein nus fetg bein il pli ault grep della cuntrada dil Rein, il Pez Russein, 3623 m s. m. quei vul dir circa 700 m pli aults che quei che nus stein. Tgi de vus vegn bein ina gada ad ascender il Pez Russein? Pader Placi Spescha ha sis gadas empruau de dumignar el, mo senza il success giavischau. E tuttina eis el quel che ha organisau e fatg pusseivel l'emprema ascensiun. El era gia el 72-avel onn de sia veta. El ha instruiu ils dus catschadurs Placi Curschellas de Trun ed Augustin Biscuolm de Mustér. Igl 1 de settember 1824 era tschernius per contonscher il péz. La sera avon leva Pader Placi ir tochen si sut il Crap Glaruna. Da leu naven havess el levamein fatg il tur sil Pez Russein. Mo ils dus catschadurs ein buca vegni a dretgas uras. Aschia han els stuiu star sur notg plinengiu ella tegia ded alp. L'autra damaun ha Pader Placi tarmess ils dus catschadurs persuls sil péz. El sez ei ius sin in ault per mirar co els han dumignau il Pez Russein. El ha lu descret quei viadi in ina gasetta de Cuera. Pli tard levau ins buca crer ch'ils catschadurs seigien veramein stai sil pli ault spitg dil Pez Russein. Mo els han giu ruschanau al Pader Placi, ch'els hagien viu 8 tochen 9 vitgs on Glaruna. Quei ei mo pusseivel dal spitg anora, aschia ch'igl ei segir ch'ils dus catschadurs ein stai ils emprems sil Pez Russein e quei cun agid dil versau scrutader de nossa muntogna, cun agid de Pader Placi Spescha.

Sin bunamein tuts ils auters pézs eis el staus sez igl emprem ed el ha descret mintgamai tuts ses viadis. Il secund pli ault grep ei il Pez Valrein entadem la val dil Rein posteriur, cun ses 3400 m altezia. Ins po veser el in tec denter la pezza el contuorn dil Pez Scopi.

Igl onn 1789 eran dus docters della medischina vegni tier Pader Placi per dumandar la pli cuorta via tiel Pez Valrein, per buca aunc ina gada sbagliar via. En Valrein dat ei in vitget che ha num Medel ed els eran arrivai a Medel ella val dil Lucmagn. Cun lubientscha de siu avat ei Pader Placi ius sez culs dus docters, mo buca la pli cuorta via! Nus lein suandar quels treis umens culla carta geografica: Pader Placi ha menau ils dus signurs igl emprem di a Surrein epi sur il Cavel tochen Rumein. L'auter di era macort'aura. Perquei han els ruassau. Il tierz di ein els i a Val Sogn Pieder epi sur il Cuolm de Val tochen tiel vitg Hinterrhein en Valrein. Il quart di finalmein eis el ius culs signurs encunter il Pez Valrein.

Arrivai al pei dil péz ei lur guid turnaus anavos, vesend las sgarscheivlas cavorgias ed ils glatschers sfendiglai. Lunsch siadora el glatscher han era ils dus docters piars la curascha. Pader Placi ha fatg ella neiv imper scalems de seser ed ei ius vinavon cun in nurser. Buca lunsch sut il spitg ha era lez

buca viliu ir vinavon. Aschia ei Pader Placi ius tut persuls tochen sum, ha fatg imper maletgs e scret si quei ch'el haveva viu.

Ussa lein nus aunc semenar enviers il sid-vest. Avon nus stat il Pizzo Centrale, quei ei la tschema la pli aulta dil massiv dil Gotthard. Encunter il vest splendurescha il Dammastock cun ses glatschers, il pli ault grep della Val d'Ursera, cun sia altezia de 3633 m s. m. In pulit tschancun pli lunsch anavos ein veseivla la muntogna bernesa; denter quels la biala piramida dil Finsteraarhorn che tonscha tochen sin 4275 m s. m. Sin quei péz ha Pader Placi savens mirau ed havess era giu queidas ded ascender el. In temps ei Pader Placi staus caplon a Selva ella Val Tujetsch. Da leu anora ha el ina gada fatg in grond viadi sul Cuolm d'Ursera, sulla Furca, Grimsel atras la val de Hasli giadora epi sul Pass della Suosta, ad Uri, Ursera ed anavos a Selva.

Sil Pass della Grimsel ha Pader Placi fatg la detga bravura: Avon solver eis el ius dal glatscher della Aare siadora tochen al pei dil Finsteraarhorn en in'altezia de circa 3000 meters sur mar. El ha descret detagliadamein quei viadi e schau anavos a nus 12 desegns della greppa e dils glatschers. Vonzei ha el sentiu ch'el haveva fom. El raschuna: «Dapi la tscheina ded ier havevel jeu aunc gustau nuot ed ei era gia las diesch avonmiezdi. Jeu sun sefatgs vid il proviant, mo hai stuiu constatar cun smarvegli che jeu havevel priu nuot auter cun mei ch'ina zensla salami. Quei ed aua de glatsch, aschia hai jeu tartgau, sto stgisar per ina tschavera. Suentar se-sentevel aschi bein sco de haver giu in bien gentar. Quei ha dau forza ed jeu hai continuau miu viadi tochen al pei dil Schreckhorn».

Pader Placi ei lu turnaus anavos tiel hospezi della Grimsel, nua ch'el era staus sur notg. Leu ha el raschunau agl ustier tut quei ch'el haveva viu ed observau ed era mussau ses maletgs. Tenor quella istruzziun ei lu quei ustier ius aunc cun in auter sil Finsteraarhorn. Suentar quella prem-ascensiun dil pli ault péz en quei contuorn ein era tschels pézs vegni ascendi. Aschia ei Pader Placi era daventaus igl emprem ascendider spirtal buca mo dil Péz Russein, mo era della muntogna bernesa, — e quei avon solver, e cun agid dil rispli.

Gie, speranza havein nus sez buca emblidau pupi e rispli! Sco el lein nus ussa empruar de far in desegn. Mintgin elegia ina biala vesta, quella che plai ad el. Il principal ei de designar cun fins tratgs las lingias e fuormas dils differents horizons. Quels tratgs ston indiar la fuorma dils greps e dils fils. Quei ch'ei pli damaneivel vegn designau in tec pli ferm per accentuar la perspectiva. En cass che vus scolars stueis lu far ina descriptziun a scret sur dil viadi, saveis vus lu maneivlamein illustrar quel cun vossas skizzas.

Il temps varga mo memia dabot cura ch'ins perviva uras emperneivlas sco silla tschema ded ina muntogna da bun'aura. Igl ei temps de descender. Avon

il meins d'uost eis ei aunc debia neiv en vallâs e sin spundas umbrivaunas. Ei cudizzass ded ir en palas da quellas spundas giuadora per evitar aschia las gondas ed ils diraglia trutgs. Pader Placi dat igl avis ded esser precauts en quei grau. Sche la pala de neiv fuorma in fiep che daventa meins teis giudem, astgan ins ughegiar. Sch'igl ei denton ina muota che vegn engiuvians pli e pli teissa, astgan ins buca far la scursalada, surtut sch'ins po buca veser tgei ch'igl ei giusut. Pader Placi ha inagada mond en palas, per buca vegnir bess sin ina gonda, stuiiu empalar cun sia comba encunter in crap. El di ch'el hagi tuccau bein quei crap, mo era il crap hagi dau anavos buca mal, aschia ch'el stueva ir zops. Quei seigi insumma stau siu sulet «discletg» sin tuts ses turs alpins. In auter discletg plitost legher ha el aunc giu suenter, ual si cheu spel lag. Ualti giudem encunter il plaun dil Lag de Tuma, denter quella gronda crappa era ei aunc bia neiv. El raschuna: «Jeu udevel in lev ramurar ded aua, senza saver nua che quella seigi. Il liug era curclaus da neiv. Vulend trapassar quei liug hai jeu igl emprem controllau cun il fest schebein la neiv tegni. Jeu hai fatg in pass, e quel ha teniu. Pia, in secund — e jeu sun sfundraus. Dabot sun jeu sefiers dad ina

vart, mo hai fatg in tgaubriechel cul tgau avon giuaden en in profund vau ded aua. En plena preschientscha de spért hai jeu tartgau: Senoda, schiglioc savesses ti negar. Senudaus sut la neiv neuadora, hai jeu viu la capiala ed il fest fugents sur l'aua. Jeu hai tschappau il fest e cun quel la capiala». — Bletschs sco el era, per buca pigliar freid, eis el aunc dabot ius sil Pez Badus avon che ir a casa.

E nus, avon che ir a casa, mein aunc a mirar la sbuccada dil lag da l'autra vart encunter damaun. Igl ei in dutget, e cheu savein nus levamein seglir sur il Rein. Da cheu anora contemplein nus aunc ina gada quei bi maletg pacific dil Lag de Tuma e stuein dir cun Pader Placi: «Ina bellezza ed emperneivla cuntrada, digna ded esser origin e tgina ded in tal flum, il Rein».

Quei ei ussa stau in viadi mo culla carta geografica avon egls, in viadi mo a bucca enstagl a pei. Ussa stueis vus scholars aunc tulenar il sgr. scolast tochen ch'el lai era prender la via suttapeis. Il pli segir success haveis vus cun esser attents en scola e far mo plascher al sgr. scolast. Igl ei era nuota detg, che vus stoppies ir ual sil Pez Badus e tier la tgina dil Rein. Ei dat el Grischun aunc auters loghens e pézs che meretan vossa viseta.

